

<<Согласовано>>

**Высшая школа перевода
РАСПИСАНИЕ ЛЕТНЕЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ
СЕССИИ 2023 - 2024
4 курс 8 семестр
23.04-13.05.2024 вкл.**

<<Утверждаю>>

Декан ВШП
М.В. Лебедева

Проректор по учебной работе
Р.А. Иванова

Время	20-2БЛ1	20-2БЛ2	20-2БЛ3	20-2БЛ4	20-2БЛ5
Группа	Направление 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский язык)			Направление 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль): Перевод и переводоведение (немецкий язык)	Направление 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль): Перевод и переводоведение (французский язык)
	<p>Зачеты (выставляются на <u>последнем занятии 8 семестра</u>):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Культура стран второго иностранного языка - Д/в Устный перевод (второй иностранный (немецкий/испанский/итальянский) язык) - Д/в Специальный перевод (английский язык) - Д/в Специальный перевод (второй иностранный (немецкий/испанский/итальянский) язык) - Ф-в: Постпереводное редактирование текста <p>Дифференцированные зачеты:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ф-в: Профессиональные подъязыки (второй иностранный (немецкий/испанский/итальянский) язык) <p>Экзамены:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Практикум по культуре речевого общения (английский язык) - Практический курс письменного перевода (английский язык) - Практический курс письменного перевода (второй иностранный (немецкий/испанский/итальянский) язык) - Д/в Профессиональные подъязыки (английский язык) 			<p>Зачеты (выставляются на <u>последнем занятии 8 семестра</u>):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Культура стран второго иностранного языка - Д/в Устный перевод (второй иностранный (английский) язык) - Д/в Специальный перевод (немецкий/французский) язык) - Д/в Специальный перевод (второй иностранный (английский) язык) - Ф-в: Постпереводное редактирование текста - Основы теории второго иностранного (английского) языка <p>Дифференцированные зачеты:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ф-в: Профессиональные подъязыки (второй иностранный (английский) язык) <p>Экзамены:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Практикум по культуре речевого общения (немецкий/французский язык) - Практический курс письменного перевода (немецкий/французский язык) - Практический курс письменного перевода (второй иностранный (английский) язык) - Д/в Профессиональные подъязыки (немецкий/французский язык) 	
22.04 (пон)	17.00 Практикум по культуре речевого общения (английский язык) (консультация) Емельянова Я.Б. Вирт.зал				
23.04 (вт)			13.30 Практикум по культуре речевого общения (английский язык) Емельянова Я.Б. 2301	10.00 Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык) (консультация) Аверкина Л.А. Вирт.зал	15.00 Практикум по культуре речевого общения (французский язык) (консультация) Харитонов Д.И. Вирт.зал
24.04 (ср)				10.00 Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык) Аверкина Л.А. 2205	13.30 Практикум по культуре речевого общения (французский язык) Харитонов Д.И. 2210
25.04 (чет)	8.30 Практикум по культуре речевого общения (английский язык) Емельянова Я.Б. 2401				
26.04 (пят)		11.30 Практикум по культуре речевого общения (английский язык) Емельянова Я.Б. 2301			
27.04 (суб)					
28.04 (вск)					
29.04 (пон)	13.30 Д/в Профессиональные подъязыки (английский язык) (консультация) Кохан Н.А. Вирт.зал			15.00 Д/в Профессиональные подъязыки (немецкий язык) (консультация)	10.00 Д/в Профессиональные подъязыки (французский язык) (консультация)



			13.30 Д/в Профессиональные подъязыки (английский язык) Кохан Н.А. 2212	Аверкина Л.А. Вирт.зал 11.30 Д/в Профессиональные подъязыки (немецкий язык) Аверкина Л.А. 2210	Мазанова М.А. Вирт.зал 10.00 Д/в Профессиональные подъязыки (французский язык) Мазанова М.А. 2305
30.04 (вт)					
1.05 (ср)					
2.05 (чет)	13.30 Д/в Профессиональные подъязыки (английский язык) Кохан Н.А. 2212				
3.05 (пят)		13.30 Д/в Профессиональные подъязыки (английский язык) Кохан Н.А. 2212			
4.05 (суб)				10.00 Практический курс письменного перевода (немецкий язык) (консультация) Бажайкин Н.Е. Вирт.зал	10.00 Практический курс письменного перевода (французский язык) (консультация) Шлепнев Д.Н. Вирт.зал
5.05 (вск)					
6.05 (пон)	15.00 Практический курс письменного перевода (второй иностранный немецкий язык) (консультация) Бажайкин Н.Е. Вирт.зал	15.00 Практический курс письменного перевода (английский язык) (консультация) Сдобников В.В. Вирт.зал		11.30 Практический курс письменного перевода (немецкий язык) Бажайкин Н.Е. 2212	11.30 Практический курс письменного перевода (французский язык) Шлепнев Д.Н. 2204
7.05 (вт)	11.30 Практический курс письменного перевода (второй иностранный немецкий язык) Бажайкин Н.Е. 2212		13.30 Практический курс письменного перевода (английский язык) Сдобников В.В. 2209		
8.05 (ср)		15.00 Практический курс письменного перевода (английский язык) Сдобников В.В. 2209			
9.05 (чет)					
10.05 (пят)				15.00 Практический курс письменного перевода (второй иностранный (английский) язык) (консультация) Шамилов Р.М. Вирт.зал	
11.05 (суб)	10.00 Практический курс письменного перевода (английский язык) (консультация) Разина И.С. Вирт.зал	10.00 Практический курс письменного перевода (второй иностранный испанский язык) (консультация) Сафина М.Р. Вирт.зал	15.00 Практический курс письменного перевода (второй иностранный итальянский язык) (консультация) Шамилов Р.М. Вирт.зал	10.00 Практический курс письменного перевода (второй иностранный английский язык) Шамилов Р.М. 2209	12.00 Практический курс письменного перевода (второй иностранный английский язык) Шамилов Р.М. 2209
12.05 (вск)					
13.05 (пон)	13.00 Практический курс письменного перевода (английский язык) Разина И.С. 2212	15.00 Практический курс письменного перевода (второй иностранный испанский язык) Сафина М.Р. 2212	10.00 Практический курс письменного перевода (второй иностранный итальянский язык) Шамилов Р.М. 2212		

<<Согласовано>>

Декан ВШП
М.В. Лебедева



Высшая школа перевода
РАСПИСАНИЕ ЛЕТНЕЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ СЕССИИ 2023 - 2024
4 курс 8 семестр
27.04-13.05.2024 вкл.

<<Утверждаю>>

Проректор по учебной работе
Р.А. Иванова



Направление 45.03.02 Лингвистика,
направленность (профиль): Юридическая и экономическая лингвистика и перевод

Дата	20-2БЛ6
	<p>Зачеты (выставляются на <u>последнем занятии 8 семестра</u>):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Основы теории второго иностранного языка - Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) - Профессионально ориентированный перевод (второй иностранный язык) - Устный перевод (первый иностранный язык) - Коммерческий английский - Д/в Устный институциональный перевод (второй иностранный язык) <p>Экзамены:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Теория первого иностранного языка - Основы профессионального общения переводчика (первый иностранный язык) - Профессиональные подязыки (второй иностранный язык)
27.04 (суб)	
28.04 (вск)	
29.04 (пон)	16.30 Теория первого иностранного языка (консультация) Емельянова Я.Б. Вирт.зал
30.04 (вот)	
1.05 (ср)	
2.05 (чет)	
3.05 (пят)	11.30 Теория первого иностранного языка Емельянова Я.Б. 2212
4.05 (суб)	
5.05 (вск)	
6.05 (пон)	10.00 Профессиональные подязыки (второй иностранный язык) (консультация) Харитоновна Д.И. Вирт.зал
7.05 (вт)	
8.05 (ср)	10.00 Профессиональные подязыки (второй иностранный язык) Харитоновна Д.И. 2212
9.05 (чет)	
10.05 (пят)	13.00 Основы профессионального общения переводчика (первый иностранный язык) (консультация) Ахмадуллина Е.Н. Вирт.зал
11.05 (суб)	
12.05 (вск)	
13.05 (пон)	11.30 Основы профессионального общения переводчика (первый иностранный язык) Ахмадуллина Е.Н. 2212

Замдекана по учебной работе ВШП НГЛУ
Ахмадуллина Е.Н.

<<Согласовано>>

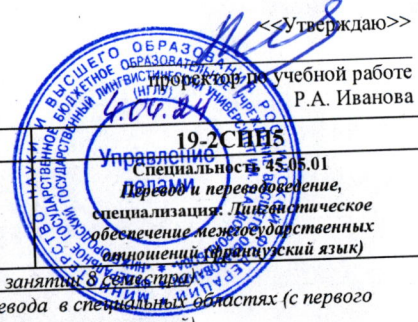
Декан ВШП
М.В. Лебедева

Время
Группа

Высшая школа перевода
РАСПИСАНИЕ ЛЕТНЕЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ СЕССИИ 2023 - 2024
5 курс 10 семестр
23.04-13.05.2024 вкл.

<<Утверждаю>>

Директор ВШП
учебной работе
Р.А. Иванова



19-2СПП1	19-2СПП2	19-2СПП3	19-2СПП4
<p>Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (английский язык)</p>			<p>Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (немецкий язык)</p>
<p>Зачеты (выставляются на <u>последнем занятии 8 семестра</u>):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Практический курс письменного перевода в специальных областях (с первого иностранного (английского) языка на русский) - Практический курс письменного делового перевода (с первого иностранного (английского) языка на русский) - Практический курс письменного перевода в специальных областях (со второго иностранного (немецкого/испанского/итальянского) языка на русский) - Д/в: Правовая система стран первого иностранного (английского) языка - Д/в: Экономическая система стран первого иностранного (английского) языка - Д/в: Административная система стран второго иностранного (немецкого/испанского/итальянского) языка <p>Экзамены:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (английского) языка - Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (немецкого/испанского/итальянского) языка - Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (английский) язык) - Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (немецкий/испанский/итальянский) язык) 			<p>Зачеты (выставляются на <u>последнем занятии 8 семестра</u>):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Практический курс письменного перевода в специальных областях (с первого иностранного (немецкого/французского) языка на русский) - Практический курс письменного делового перевода (с первого иностранного (немецкого/французского) языка на русский) - Практический курс письменного перевода в специальных областях (со второго иностранного (английского) языка на русский) - Д/в: Правовая система стран первого иностранного (немецкого/французского) языка - Д/в: Экономическая система стран первого иностранного (немецкого/французского) языка - Д/в: Административная система стран второго иностранного (английского) языка <p>Экзамены:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (немецкого/французского) языка - Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (английского) языка - Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (немецкий/французский) язык) - Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (английский) язык)
22.01 (пон)	<p>17.00 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (английского) языка (консультация) Разина И.С. Вирт.зал</p>		<p>17.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (английский) язык) (консультация) Калинин К.Е. Вирт.зал</p>
23.04 (вт)	<p>11.30 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (английского) языка Разина И.С. 2212</p>		<p>10.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (английский) язык) Калинин К.Е. 2202</p>
24.04 (ср)		<p>13.30 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (английского) языка Емельянова Я.Б. 2301</p>	<p>10.00 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (английского) языка Разина И.С. 2212</p>
25.04 (чет)			
26.04 (пят)			<p>13.00 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (английского) языка (консультация) Ахмадуллина Е.Н. Вирт.зал</p>
27.04 (суб)		<p>10.00 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (итальянского) языка (консультация) Сергиенко Е.Е. Вирт.зал</p>	<p>10.00 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (английского) языка Ахмадуллина Е.Н. 2203а</p>
28.04 (вск)			

29.04 (пон)	17.00 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (немецкого) языка (консультация) Иванова Т.В. Вирт.зал	17.00 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (испанского) языка (консультация) Сафина М.Р. Вирт.зал	10.00 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (итальянского) языка Сергиенко Е.Е. 3405		
30.04 (вот)	11.30 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (немецкого) языка Иванова Т.В. 2204	8.30 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного (испанского) языка Сафина М.Р. 2212			
1.05 (ср)					
2.05 (чет)				17.00 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (немецкого) языка (консультация) Иванова Т.В. Вирт.зал	10.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (французский) язык) (консультация) Демидова А.С. Вирт.зал
3.05 (пят)			17.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (итальянский) язык) (консультация) Шамилов Р.М. Вирт.зал	9.00 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (немецкого) языка Иванова Т.В. 2212	10.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (французский) язык) Демидова А.С. 2204
4.05 (суб)					
5.05 (вск)					
6.05 (пон)	17.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (немецкий) язык) (консультация) Иванова Т.В. Вирт.зал		11.30 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (итальянский) язык) Шамилов Р.М. 2202		
7.05 (вт)	10.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (немецкий) язык) Иванова Т.В. 2208	17.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (испанский) язык) (консультация) Сафина М.Р. Вирт.зал		17.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (немецкий) язык) (консультация) Иванова Т.В. Вирт.зал	10.00 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (французского) языка (консультация) Баранова Е.Г. Вирт.зал
8.05 (ср)		13.30 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (второй иностранный (испанский) язык) Сафина М.Р. 2208		9.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (немецкий) язык) Иванова Т.В. 2212	9.00 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного (французского) языка Баранова Е.Г. 2210
9.05 (чет)					
10.05 (пят)					
11.05 (суб)	10.00 Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (английский) язык) (консультация) Пивень И.В. Вирт.зал				

12.05 (вск)				
13.05 (пон)	<p>11.30</p> <p><i>Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (английский) язык)</i></p> <p>Пивень И.В. 2208</p>	<p>10.00</p> <p><i>Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (английский) язык)</i></p> <p>Волкова Т.А. Вирт.зал</p>	<p>11.30</p> <p><i>Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях (первый иностранный (английский) язык)</i></p> <p>Калинин К.Е. 2202</p>	

Замдекана по учебной работе ВШП НГЛУ



Ахмадуллина Е.Н.

<<Согласовано>>

Высшая школа перевода
РАСПИСАНИЕ ЛЕТНЕЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ СЕССИИ 2023 - 2024
2 курс 4 семестр

<<Утверждаю>>

Декан ВШП
М.В. Лебедева



проректор по учебной работе
Р.А. Иванова



Время	22-2МЛ1	Время	22-2МЛ2
Группа	Направление 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Синхронный перевод на международных мероприятиях <u>18.04-26.04.2024 вкл.</u>	Группа	Направление 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Переводческое обеспечение внешнеэкономической деятельности (французский язык) <u>27.04-13.05.2024 вкл.</u>
	Зачеты (выставляются на <u>последнем занятии 4 семестра</u>): - Информационные технологии в устном переводе Дифференцированные зачеты: - Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (английский) язык) - Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (немецкий) язык) - Устный перевод (первый иностранный (английский) язык) - Устный перевод (второй иностранный (немецкий) язык) Экзамены: - Синхронный перевод (первый иностранный (английский) язык) - Синхронный перевод (второй иностранный (немецкий) язык)		Зачеты (выставляются на <u>последнем занятии 4 семестра</u>): - Устный перевод (второй иностранный (английский) язык) - Письменный перевод (второй иностранный (английский) язык) Дифференцированные зачеты: - Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный (французский) язык) - Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (английский) язык) Экзамены: - Устный перевод (первый иностранный (французский) язык) - Письменный экономический перевод (первый иностранный (французский) язык) - Специализированный перевод (первый иностранный (французский) язык)
18.04 (чет)		27.04 (суб)	
19.04 (пят)		28.04 (вск)	
20.04 (суб)	11.30 Синхронный перевод (первый иностранный (английский) язык) (консультация) Пивень И.В. вирт.зал	29.04 (пон)	15.00 Устный перевод (первый иностранный (французский) язык) (консультация) Демидова А.С. вирт.зал
21.04 (вск)		30.04 (вот)	11.30 Устный перевод (первый иностранный (французский) язык) Демидова А.С. 2214
22.04 (пон)	11.30 Синхронный перевод (первый иностранный (английский) язык) Пивень И.В. 2202	1.05 (ср)	
23.04 (вт)		2.05 (чет)	
24.04 (ср)		3.05 (пят)	
25.04 (чет)	10.00 Синхронный перевод (второй иностранный (немецкий) язык) (консультация) Иванова Т.В. вирт.зал	4.05 (суб)	9.00 Специализированный перевод (первый иностранный (французский) язык) (консультация) Демидова А.С. вирт.зал
26.04 (пят)	9.00 Синхронный перевод (второй иностранный (немецкий) язык) Иванова Т.В. 2202	5.05 (вск)	
		6.05 (пон)	10.00 Специализированный перевод (первый иностранный (французский) язык) Демидова А.С. 4205
		7.05 (вт)	
		8.05 (ср)	
		9.05 (чет)	
		10.05 (пят)	

		11.05 (суб)	<i>10.00</i> <i>Письменный экономический перевод (первый иностранный (французский) язык) (консультация)</i> Мазанова М.А. вирт.зал
		12.05 (вск)	
		13.05 (пон)	<i>9.00</i> <i>Письменный экономический перевод (первый иностранный (французский) язык)</i> Мазанова М.А. 4205

Замдекана по учебной работе ВШП НГЛУ



Ахмадуллина Е.Н.